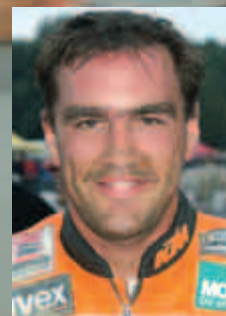




# MOTO

news



Marcel Götz

**No 5** 4.10.2004

## **Marcel Götz magistral!**

Le pilote KTM remporte le CS Supermotard

## **Joye, Vernier et Ruch**

... sont les champions suisses d'enduro

## **Quelle et ton opinion?**

Que faire des chauffards de l'extrême?

## **Rien n'est trop haut!**

Manche du CM de trial à Moutier

## **Tourisme: Rallye FIM**

Rencontre sympathique en Hollande

## **Motocross: les essais**

Les 23 et 24 octobre à Payerne



Sete Gibernau - Team Telefonica  
Movistar Honda MotoGP 2004

Pour semer ses petits  
camarades, il faut :

- tourner la poignée  
dans le bon sens
- avoir une bonne  
paire de pneus  
Michelin



## LES NOUVELLES COULEURS DE LA Z750 SONT ARRIVÉES\* !

Z-Performance du dernier raffinement pour CHF 11 290,- net. Pour la première fois dans cette catégorie: l'inject. électronique d'essence. Données techn.: 748 cm<sup>3</sup> - 110 ch à 11000 tr/min - couple max. 75 Nm à 8 200 tr/min - poids à sec 195 kg - réservoir 18 litres. Aussi en version 34 ch dès 18 ans.

**Kawasaki**  
Let the good times roll.



Attention!  
Peinture fraîche  
Merci

\* Millésime 2005



## SOMMAIRE

---

### Dans la poche 4

Marcel Götz s'adjuge une fois de plus le titre de Supermotard

---

### Les jeux sont faits en CS d'enduro 5

A l'issue de la dernière manche, à Sancey, les titres de Joye, Vernier, Ruch et Gaberthüel sont confirmés

---

### Que faire des chauffards incorrigibles? 6

Franz Scherrer fait une proposition originale. Qu'en penses-tu?

---

### Les motos du millésime 2005 7

Les constructeurs présentent leurs nouveautés par le menu

---

### Trial: fantastique Moutier 8

La manche de CM disputée dans le Jura a été un grand événement sportif et mondain

---

### 52 Suisses au Rallye FIM 12

Les fans de tourisme de nombreux pays se sont rassemblés à Arnheim, aux Pays-Bas

---

### News, clubs, agenda 14

Rendez-vous et nouvelles des clubs et du monde sportif

## IMPRESSUM

#### Editeur: FMS

Fédération motocycliste suisse  
Föderation der Motorradfahrer der Schweiz  
Federazione motociclistica svizzera

Parution: 6 x par année, pour membres FMS inclus à la cotisation annuelle

#### Adresse

FMS  
5, Rue du Manège  
Case postale 3432  
2503 Bienne  
Tél. 032 342 72 27 (administration)  
Tél. 032 342 72 29 (sport)  
Fax 032 342 72 33  
fms@federation-moto.ch  
www.swissmoto.org

#### Rédaction

rodi promotion + QUASAR  
Case postale 426  
CH-4503 Solothurn  
Tél 032 622 02 04  
Fax 032 622 02 14  
info@rodipromotion.ch

#### Traductions

MEDIAplus  
Denis Robert  
Case postale 1  
CH-2005 Neuchâtel

#### Impression

Stämpfli AG  
Grafisches Unternehmen  
Wölflistrasse 1  
Postfach  
3001 Bern

#### Prochaine édition No 6/04

Parution: le 6 décembre 2004  
Dernier délai d'envoi des articles rédactionnels: le 20 novembre 2004

#### Photo de couverture

Supermotard Aarberg: Marcel Götz double Daniel Müller dans un virage à droite ... par l'extérieur!

## EDITORIAL



### FÉLICITATIONS!

En Suisse la mise sur pied d'une manifestation sportive motorisée est une entreprise difficile: procédures d'autorisations, contingences des questions de protection de l'environnement, résistance politique, coûts, etc. sont des faits qui mettent une telle charge devant laquelle les organisateurs potentiels amènent souvent à renoncer. En plus il faut trouver et motiver les très nombreux, voire quelques centaines de bénévoles n'est pas du tout aisé.

L'exception confirme cette règle. Cette exception dont il est question ici se nomme Swiss Trial Organisation qui a organisé l'ultime manche du Championnat du Monde de trial dans les environs de Moutier, apportant une image fantastique pour le trial en particulier, mais aussi pour tout le sport motocycliste en général. Ce Team n'a pas démontré uniquement pour l'élite du trial mondial une image de perfection durant les trois jours en matière d'organisation – de transports – de communication et de convivialité, il a apporté la preuve d'une maîtrise parfaite dans tous les domaines. Tout fut parfaitement réglé: les zones du parcours de cette compétition mondiale – les navettes pour transporter les nombreux spectateurs aux abords des zones de compétition – la fête dans les rues de la ville de Moutier et dans la halle des Fêtes – les repas de grande qualité à des prix corrects – la maîtrise des résultats et classements, la remise des prix mémorable! Le souci du détail – le professionnalisme et l'engagement de plus de 400 aides dans tous les secteurs ont rendu possible cette unique manifestation mondiale dans notre pays. Les plus de 8'000 spectateurs et participants du monde entier ont été enthousiasmés par ces performances à la hauteur de l'événement!

D'autres organisateurs se donnent aussi la peine de mettre sur pied année après année des manifestations de qualité. Au Team Swiss Trial et à tous nos organisateurs, nous FMS et nos membres, tous les fans de sport moto souhaitons que dans le futur nous puissions encore prendre part à ces fantastiques manifestations sportives. Merci infiniment!

Jean-Pierre Dubosson  
Président de la FMS



Beat Wunderlin, 2<sup>e</sup> cat. Prestige



Angela Haag, 1<sup>er</sup> cat. Dames & cat. Fun



Andrea Notari, vainqueur Cat. Challenger



Reto Joss, 1<sup>er</sup> Scooter-Trophy

Sämu Gysi:  
C'était la dernière course de sa carrière!



## CS de Supermotard

# Götz imbattable!

C'est une première dans les annales: 13 courses, 13 départs, 13 victoires! Lors de la finale d'Aarberg, Marcel Götz a remporté deux nouveaux succès au guidon de sa KTM, et devient le roi des rois parmi les champions suisses de toutes les catégories...

Les deux dernières manches d'Aarberg étaient suspendues à la question de savoir si Götz allait être capable de remporter les 13 courses. Lors de la première manche, la réponse s'est fait attendre jusqu'à la mi-course en raison de la résistance acharnée de Daniel Müller. Mais Götz est parvenu à doubler le bouillant pilote Yamaha dans un virage à droite ... par l'extérieur! Beat Wunderlin restait aux aguets pour un éventuel titre de vice-champion, effectuant une course intelligente et s'assurant les 20 points d'une troisième place. Des points précieux, dans la mesure où Müller a tout tenté, lors de la deuxième manche, pour reprendre l'avantage sur Wunderlin. Mais il était déjà débarqué par un concurrent lors du premier tour et entamait dès lors une course poursuite acharnée, ne pouvant toutefois se classer mieux que onzième. Dès lors, Wunderlin avait le titre de vice-champion en poche. Et qu'a fait Götz pendant la deuxième manche? Il a franchi la ligne d'arrivée avec 23 secondes d'avance, comme s'il avait fait cela toute sa vie...! Mario Alpstäg effectuait quant à lui le deuxième résultat du jour en se classant respectivement troisième et cinquième.

En catégorie Challenger, An-

drea Notari a été imbattable. Remportant ses neuvième et dixième victoires de la saison, il a décroché le titre devant Paolo Terraneo et Kurt Kammermann. En classe «Rookie», le leader Stephan Züger est reparti d'Aarberg les mains vides, mais le titre lui était d'ores et déjà assuré, devant Michael Aggeler et Serge Scheiwiler. En catégorie «Youngster», Mario Zimmermann a remporté deux victoires synonymes de deuxième rang au classement final, à quatre points seulement du champion, Simon Birrer, et devant Andreas Kalberer. Le Scooter-Trophy a été remporté par Reto Joss, dont les deux victoires ont souligné le talent. Angela Haag a remporté toutes les manches du classement des dames, s'adjugeant le titre devant Myriam Sandoz et Vera Andexlinger. Angela a d'ailleurs également remporté la finale d'Aarberg en catégorie «Fun», devant tous les hommes!

**Championnat Suisse Supermotard, 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> manches à Aarberg**  
**Cat. Prestige, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Götz Marcel, KTM; 2. Müller Daniel, Yamaha; 3. Wunderlin Beat, Mühlebach-Honda; 4. Welink Manolito, KTM; 5. Alpstäg Mario, KTM; 6. Laimbacher Urban, KTM; 7. Zachmann Sigi, Suzuki; 9. Herger Ruedi, KTM; 10. Meusbürger Heino, Yamaha.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Götz; 2. Ferrari Enzo, Husqvarna; 3. Alpstäg; 4. Zachmann; 5. Wunderlin; 6. Zueger Stefan, KTM; 7. Meusbürger; 8. Herger; 9. Jappert Stefan, KMS-Husaberg; 10. Müller.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Götz, 325 Points; 2. Wunderlin, 242; 3. Müller, 229; 4. Ferrari, 205; 5. Zachmann, 171; 6. Wehrli Adrian, KTM, 159; 7. Alpstäg, 147; 8. Singele Peirre,

Yamaha, 125; 9. Rohner Josef, KTM, 118; 10. Herger, 110.

**Cat. Challenger, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Notari Andrea, Husqvarna; 2. Studer Roland, GTS, 3. Barmettler Markus, Husqvarna; 4. Kieliger Roger, KTM; 5. Terraneo Paolo, Honda.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Notari; 2. Terraneo; 3. Zimmermann Hansruedi, Husqvarna; 4. Spoerri Patrick, KTM; 5. Moroso Massimo, Husqvarna.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Notari, 310 Points; 2. Terraneo, 236; 3. Kammermann Kurt, Honda, 183; 4. Studer, 165; 5. Spoerri, 157.

**Cat. Rookie, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Scheiwiler Serge, Yamaha; 2. Aggeler Michael, Yamaha; 3. Baruth Jessica, KTM; 4. Calabresi Oras, Yamaha; 5. Schnegg Nicolas, Yamaha.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Aggeler; 2. Baruth; 3. Imboden Manuel, Yamaha; 4. Tschupp Raoul, Husqvarna; 5. Lechthaler Dany, Honda.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Zueger Stephan, KTM, 262 Points; 2. Aggeler, 241; 3. Scheiwiler, 226; 4. Schnegg, 197; 5. von Gunten Samuel, Honda, 160.

**Cat. Youngster, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Zimmermann Mario, Yamaha; 2. Kalberer Andreas, Yamaha; 3. Wuersch Philippe, KTM; 4. Birrer Simon, Husqvarna; 5. Joos Mike, Yamaha.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Zimmermann; 2. Kalberer; 3. Wuersch; 4. Birrer; 5. Darani Patrick, Husqvarna.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Birrer, 264 Punkte; 2. Zimmermann, 260; 3. Kalberer, 256; 4. Wuersch, 243; 5. Darani, 187.

**Cat. Scooter Trophy, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Joss Reto, Yamaha; 2. Reynaud Lucien, Yamaha; 3. Berger Valentin, Yamaha; 4. Martignoni Jonathan, Yamaha; 5. Buergi Michael, Yamaha.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Joss; 2. Reynaud; 3. Martignoni; 4. Berger; 5. Dafflon Willy, Yamaha.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Joss, 314 Points; 2. Reynaud, 275; 3. Dafflon, 217; 4. Martignoni, 199; 5. Inderbitzin Philipp, Yamaha, 197.

**Cat. Quad, 1<sup>er</sup> manche:** 1. Gysi Samuel, RST; 2. Schwendimann Roland, RST; 3. Guedel Paul, RST; 4. Jochum Mario, RST-KTM; 5. Buehler Martin, Vertemati.  
**2<sup>e</sup> manche:** 1. Gysi; 2. Schwendimann; 3. Jochum; 4. Guedel; 5. Buehler.  
**Classement final après 13 courses:** 1. Gysi, 315 Points; 2. Schwendimann, 225; 3. Guedel, 200; 4. Buehler, 195; 5. Heidenreich Mathias, HPS, 185.

**Cat. femmes: Classement final après 7 courses:** 1. Haag Angela, Yamaha, 175 Points; 2. Sandoz Myriam, KTM, 146; 3. Andexlinger Vera, KTM, 138; 4. Bucher Nadia, Yamaha, 116; 5. Berglas Irène, Husaberg, 110.

Roland Fuchs

## Saison du CS enduro

# La «Joye» du championnat

Nicolas Joye et David Vernier ont confirmé qu'ils étaient en grande forme et se sont adjugé le titre des catégories Inter 250 et 450. Charly Ruch a remporté son 12e titre en Seniors!



Nicolas Joye

Nicolas Joye (KTM) peut garder son sourire légendaire. Sur les 11 manches d'enduro cette saison, il en a remporté huit avec 20 points, dont les six dernières avec cette cotation maximale. Il caracole ainsi en tête de la catégorie Inter 250 avec une aisance remarquable. «Heureusement que j'ai ma frangine pour me soutenir. Pourvu qu'elle ne tombe pas trop vite amoureuse. J'aimerais la garder encore longtemps pour me servir», ironise l'enduriste Fribourgeois. Sa victoire, il la dédie un peu à Sandrine Mermillod, une demi-sœur à la fois attachée de presse, ravitailleuse et délicieuse cuisinière.

### Gorrara 2<sup>e</sup> et Meyer 3<sup>e</sup>

En terminant deuxième de cette catégorie, Celso Gorrara de Bassecourt (KTM), a réalisé cette année une bonne opération. Déjà quatre fois champion de Suisse enduro Inter et rallye-man invétéré du Paris-Dakar (20ème en 2001, 18ème en 2002), le Jurassien a réalisé une honorable saison. Mais il était en concurrence

avec Sven Meyer (troisième), lequel a été momentanément handicapé à une main suite à un accident professionnel. Néanmoins, le Gruyérien a heureusement pu reprendre le guidon aux deux dernières manches de Sancey et on se réjouit de le retrouver en piste la saison prochaine.

### Vernier verni

La catégorie reine, Inter 450, a sans conteste été survolée par le frontalière David Vernier (Gas-Gas) du MC Le Locle qui termine le championnat avec 208 points sur 220, dont sept manches au maximum des 20 points. Deuxième à 49 points du vainqueur, Michel Joliat (Yamaha-Fleury) salue les capacités de son adversaire. Le Delémontain, septuple champion de Suisse Inter, a mené une saison très régulière.

Préoccupé par ses nouvelles obligations professionnelles, Pierre Quinoréro (KTM), troisième, a manqué la manche de Vagney, ce qui l'a un peu défavorisé. Tandis que Jérôme Lécho (Husqvarna), fort bien parti en début de saison, a dû abandonner la partie suite à une grave chute à la neuvième manche du championnat.

### Avec deux Turgoviens

Si les deux catégories Natio 250 ont été remportées par des enduristes suisses-allemands, Matthias Rombach (Husqvarna) et Hanspeter

Bachmann (Yamaha) tous deux de Diessenhofen (TG), l'épreuve des seniors a été enlevée à nouveau par Charly Ruch (Husqvarna). Victime d'une chute sérieuse à Vagney, le Jurassien a remporté auparavant huit manches d'affilées avec le maximum de 20 points chacune. Une performance rare dans la discipline. Le mécano-électricien de Movelier rempile ainsi son 12ème titre de champion de Suisse. Une carrière exemplaire: «Je n'avais plus été écarté d'une compétition d'enduro depuis 1998. De toute façon, la saison était jouée pour moi déjà au bout de sept manches. Je terminé les courses du championnat par pur plaisir de courir».

### Aussi Tony

Vainqueur de la catégorie des vétérans, Toni Gaberthuel (KTM) de Winznau (SO), a quant à lui été également régulier en début de championnat avec six fois 20 points d'affilée. Décidément, les papis de l'enduro ont encore bien des ressources.

#### Enduro CS:

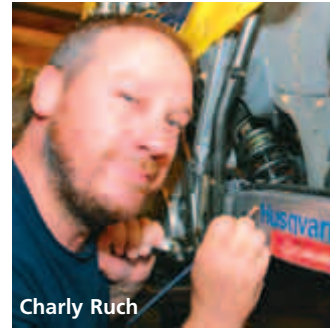
Classement final après 11 courses:

#### Catégorie Inter -125 2T / -250 4T:

1. Joye Nicolas, KTM, 192 Points; 2. Corra Celso, KTM, 157; 3. Meier Sven, KTM, 144; 4. Buergi Thomas, Yamaha, 110; 5. Omlin Patrick, Yamaha, 107; 6. Zeller Hubert, Yamaha, 84; 7. Cottet Philippe, Yamaha, 82; 8. Scheidegger Thierry, Yamaha, 63; 9. Trisconi Cyril, Yamaha, 58; 10. Jöhler Martin, Yamaha, 43.

#### Catégorie Inter +126 2T / +251 4T:

1. Vernier David, Gas-Gas, 208 Points; 2. Joliat Michel, Yamaha-Fleury, 159; 3. Quinoréro



Charly Ruch

Pierre, KTM, 146; 4. Lécho Jérôme, Husqvarna, 134; 5. Meister Reto, KTM, 96; 6. Borer Richard, KTM, 93; 7. Jakob Bruno, KTM, 86; 8. Fellay Bertrand, 77; 9. Heiniger Patrick, Gas-Gas, 64; 10. Rosselet Eric, Monnier, 62.

#### Catégorie Nat. -125 2T / -250 4T:

1. Rombach Matthias, Husqvarna, 194 Points; Buergi Erich, Suzuki, 178; 3. Achermann Igor, Yamaha, 125; 4. Pitussi Stephane, Honda, 103; 5. Collet Jean-Francois, Husqvarna, 99; 6. Falque Julien, 96; 7. Walther Rene, HVA, 90; 8. Bieri Marc, Yamaha, 66; 9. Steiner Peter, Yamaha, 60; 10. Ginier Yann, Husqvarna, 51.

#### Catégorie Nat. +126 2T / +251 4T:

1. Bachmann Hanspeter, Yamaha, 174 Points; Güntert Ulrich, KTM, 164; 3. Durrer Martin, KTM, 162; 4. Bechtel Alain, KTM, 101; 5. Moser Hanspeter, 83; 6. Anotta Yves, KTM, 78; 7. Dietiker Sascha, Husberg, 70; 8. Imfeld Rolf, KTM, 62; 9. Burri Marcel, Husqvarna 61; Haeni Christian, KTM, 61.

#### Enduro Veterans:

1. Gaberthuel Toni, KTM, 174 Points; 2. Eichmann Peter, 150; 3. Pfister Beat, KTM, 142; 4. Hilfiker Urs, KTM, 117; 5. Hager Peter, KTM, 105; 6. Chiantera Franco, KTM, 86; 7. Treichel Michael, KTM, 84; 8. Strebler Roland, KTM, 66; 9. Baumann Kathrin, Gas-Gas, 58; 10. Thalman Philipp, KTM, 48.

#### Enduro Senior:

1. Ruch Charles, Husqvarna, 160 Points; 2. Rast Philippe, Husqvarna, 143; 3. Wermeille Jacques, Husqvarna, 114; 4. Devaud Michel, KTM, 107; 5. Sunier Laurent, Husqvarna, 100; 6. Eberhard Niklas, HVA, 91; 7. Righetti Raymond, Yamaha, 86; 8. Schillaci Alfio, Husqvarna, 66; 9. Sirat Didier, KTM, 65; 10. Abbe Daniel, Husqvarna, 61.

Roland Keller



David Vernier

Que penses-tu du thème traité sur cette page? Es-tu également d'avis qu'il faudrait contraindre les chauffards de l'extrême à suivre une thérapie sur circuit, ou trouves-tu cela idiot? As-tu une autre solution à proposer?

Donne-nous ton avis par e-mail, fax ou courrier postal: FMS-MOTO-NEWS, c/o rodi promotion, case postale, 4503 Solothurn, fax 032 622 02 14, e-mail: info@rodipromotion.ch

# Comment traiter les chauffards de l'extrême?

**Les chauffards de l'extrême dans la circulation routière (automobilistes et motocyclistes) suscitent un débat public en raison de la multiplication du nombre de cas. Notre collaborateur Franz Scherrer plaide pour la création d'un circuit faisant office d'espace thérapeutique.**

Peu de thèmes suscitent autant l'unanimité que celui des chauffards de l'extrême. Ils n'ont rien à faire sur la route. Ils mettent en danger leur vie et celle des autres, sans même prendre conscience, la plupart du temps, de la gravité de leurs actes. La police inflige des amendes très élevées en cas d'excès de vitesse, l'office des mesures administratives procède à des retraits de permis et des peines de prison guettent les auteurs d'accidents entraînant des lésions corporelles. Malheureusement, constate Hans Baltensberger, le chef de la police cantonale zurichoise de la circulation, ces mesures se révèlent souvent inopérantes, car les auteurs ne se préoccupent pas des sanctions infligées par l'autorité. Le psychologue de la jeunesse Allan Guggenbühl estime quant à lui que l'on devrait détruire, ou au moins confisquer l'«arme» des (souvent) jeunes chauffards, car cela leur ferait bien plus mal qu'une amende salée ou une condamnation. Mais il existe une troisième voie pour tenter de résoudre ce problème.

## **Le circuit en tant qu'espace thérapeutique**

Le plaisir procuré par la vitesse est un phénomène inné chez l'homme, comme beaucoup d'autres. Ce plaisir n'est

pas condamnable en soi. Il ne pose problème que lorsqu'on s'y adonne à un endroit qui n'est pas fait pour cela, sur routes ouvertes. Un jeune – ou une personne plus âgée, qui se laisse toujours griser par la vi-



tesse – doit savoir que ce n'est pas son plaisir de rouler vite qui est condamnable, mais le fait de rechercher ce plaisir sans retenue sur routes ouvertes.

La vitesse, c'est sur circuit qu'il faut la pratiquer. On peut y pousser son véhicules jusqu'à ses limites techniques et également y tester ses propres limites. Sur un circuit, il est possible de faire tout ce qui est rigoureusement interdit sur routes ouvertes. Bien entendu, ceux qui n'ont jamais roulé sur circuit doivent suivre une formation. Il s'agit d'approcher progressivement ses propres limites et celles du véhicule. Cela se fait en présence d'instructeurs et en suivant un programme de formation adéquat.

Malheureusement, que ce soit pour la voiture ou la moto, cela n'existe qu'à l'étranger. Il n'y a pas de circuit chez nous, car une interdiction des courses sur circuit empêche toute évolution en ce sens.

On entend déjà les cris d'effroi émanant notamment des associations de victimes de la route. Ne va-t-on pas inciter les pilotes de course, qui sont les premiers à tuer des innocents sur les routes, à rouler sans retenue? C'est le contraire qui se produira. Rouler vite et en sécurité sur un circuit requiert de l'exercice et de la discipline. Cela ne s'apprend pas en une journée ou un week-end. Il faut de la persévérance, de la volonté et des aptitudes.

Ceux qui optent pour cette voie et atteignent l'objectif apprennent non seulement à connaître leur véhicule, mais se découvrent eux-mêmes. Aucun pilote de course n'échappe à la confrontation avec sa propre personnalité.

Il est clairement démontré que les amateurs de vitesse qui s'exercent régulièrement sur circuit ne sont plus tentés de rouler comme des fous sur la route. L'envie leur passe subitement de le faire, car même en ayant le comportement le plus insensé, il n'est jamais possible de rouler aux limites sur route ouverte, comme on peut le faire sur circuit.

## **L'exigence d'une formation et d'un test psychologique**

Pour améliorer la sécurité rou-

tière, il faudrait adopter un modèle qui pourrait être celui-ci: le chauffard qui se fait prendre dans un contrôle de vitesse, ou provoque un accident, serait contraint de suivre un cours spécial sur circuit, à ses frais et pas à la charge de la société, avant que son permis de conduire lui soit restitué.

Naturellement, il s'agirait de réglementer de tels programmes de formation et de les placer sous la surveillance d'une autorité. En particulier, les délinquants de la route ne seraient pas suivis seulement par un expert de conduite, mais également par un psychologue. Il n'y a guère de danger immédiat qu'un tel chauffard dépasse à nouveau les bornes en rentrant chez lui après le cours, car son permis – comme c'est déjà le cas aujourd'hui – lui aurait été retiré et il aurait momentanément l'interdiction de conduire un véhicule sur routes ouvertes. La restitution du permis serait soumise en particulier à la réussite du cours et du test d'aptitude psychologique. Un tel modèle a des chances de réussite, car il ne diabolise pas la vitesse en tant que telle, mais la bannit de manière responsable sur routes ouvertes.

*Franz Scherrer  
(Première publication dans la NZZ du 21 juillet 2004)*



**Harley-Davidson: Softail Deluxe et Softail Springer**

Avec la Softail Springer (au premier plan) et la Softail Deluxe (à l'arrière-plan), Harley propose deux nouveautés fidèles aux vieux principes. Ces motos sont livrables en huit teintes différentes. Infos: [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com)

# 2005 Nouveautés



**Aprilia Pegaso Strada**

La Pegaso se présente sous une forme inédite, animée par un nouveau moteur de 650 cm<sup>3</sup>. Infos: Mohag, Zurich, 01 434 86 86



**Honda FMX 650**

Nouvelle enduro soft, équipée d'un monocylindre de 650 cm<sup>3</sup> refroidi par air. Infos: Honda (Suisse) SA, 022 939 09 09



**Ducati 999S**

Plus pimentée: poussée à 140 ch et cadre rouge. Nouveau bras oscillant. Infos: Motorimport SA, Manno, 091 604 55 62

**Suzuki GSX 650 et GSX-R 1000**

La nouvelle «Bandit» GSX 650 progresse en cylindrée et offre l'ABS en option. La GSX-R 1000 est plus légère, plus puissante et plus fine. Nouveau design, roues à trois rayons. Infos: Frankonia AG, Zurich, 01 431 65 11



**BMW K 1200 S**

Livrable dès octobre 2004. Tout nouveau 4 cylindres en ligne, partie cycle high-tech à régulation électronique. Infos: BMW (Schweiz) AG, Dielsdorf, 01 855 31 11



**Kawasaki: 4 nouveautés**

Plus de puissance, nouvel échappement, cadre retravaillé et aérodynamique encore plus poussée, telles sont les améliorations apportées à la ZX-6R Ninja et à la très sportive ZX-6RR (photo-ci-dessus). Le nouveau style ne se veut pas tranchant, mais met l'accent sur une sportivité efficace. En complément de la Z 750 bien connue, Kawasaki propose une Z-750 S (ci-dessous) au semi-carénage élégant. Nouveau



style aérodynamique pour la KLE 500 (ci-dessus). La Die VN Classic Tourer (ci-dessous) est proposée désormais avec le moteur de 1600 cm<sup>3</sup> et un équipement plus complet. Infos: Fibag, Safenwil, 062 788 85 55

**Yamaha R6 Rossi**

La réplique Rossi de la R6 est une série limitée esthétiquement plus agressive. Quelques exemplaires seront importés en Suisse. Infos: Hostettler AG, Sursee, 041 926 61 11



**Buell City X**

Nouvelle version Lightning équipée d'un bicylindre en V de 984 cm<sup>3</sup>. Toujours à transmission par courroie et réservoir intégré au cadre. Infos: [www.buell.com](http://www.buell.com)



Fujinami est  
très concentré



Un temps magnifique, une organisation parfaite, du spectacle sur le circuit et un public enthousiaste: Moutier, Takahisa Fujinami et Dougie Lampkin se sont montrés sous leur meilleur jour!

Championnat du monde de trial, à Moutier, les 4 et 5 sept

# RIEN N'EST TROP HAUT!

Les meilleurs trialistes du monde se sont retrouvés à Moutier. Au guidon de leurs machines de 250 à 290 cm<sup>3</sup>, ils se sont hissés sur des blocs de pierre de près de deux mètres de hauteur, ont gravi des pentes de 45 degrés et franchi des troncs d'arbres pour le plus grand plaisir du public. Applaudissements frénétiques et exclamations d'admiration, tout au long des 15 sections, étaient le salaire du travail précis et acrobatique des concurrents. Les trois leaders au classement du championnat du monde ne se sont pas fait de cadeaux, tant la situation à l'issue de l'avant-dernière manche, disputée en Espagne, était claire: Takahisa Fujinami était en tête avec 24 points d'avance sur Dougie Lampkin, le champion du monde en titre, l'Espagnol Adam Raga ayant 4 points supplémentaires de retard. Lampkin et Raga n'avaient donc pas d'autre choix que d'attaquer à outrance.

L'Anglais a mis les choses au clair dès le départ. Très concentré et arborant une mine fière, il a paru très inspiré dans toutes les sections, effa-



Adam Raga  
affronte la bille  
de bois de 1,5 m

Dough Lampkin: sans  
contradicteur à Moutier



# TRIAL

çant une pierre ou donnant un coup de botte dans une poutre de bois ici ou là. Et ces efforts ont payé. Lampkin a remporté deux victoires du jour, réussissant quelque chose dont tout trialiste ne peut que rêver: avec un seul point de pénalité – un contact du pied avec le sol –, il a remporté la deuxième ronde, disputée le dimanche! Par-dessus des obstacles qu'un homme normal serait bien incapable de franchir, même sans moto. Quel talent!!!

## Fujinami champion du monde 2004!

Il était à prévoir que Lampkin ne parviendrait pas à damer le pion de son rival japonais sur la ligne d'arrivée de la dernière épreuve. Takahisa Fujinami a adopté la bonne tactique, maniant sa Honda avec un savant dosage dès le premier jour, et terminant les deux rondes de 15 km chacune, réparties en 15 sections, en troisième position derrière Lampkin et Raga. Le dimanche, un seul petit point lui suffisait donc pour coiffer la couronne du vainqueur. Le sympathique Japonais a remporté une belle deuxième place derrière Lampkin et célébré ensuite son titre mondial dans l'euphorie de la grande

salle des fêtes de Moutier, en compagnie de son team et du public. A ce propos, c'est dans cette même halle que la dernière section était parcourue, les organisateurs y ayant disposé quelques obstacles constitués de troncs d'arbres et de bobines de câbles. Le public a accompagné chaque concurrent en applaudissant sans relâche, témoignant son respect à l'égard des pilotes et de leurs performances.

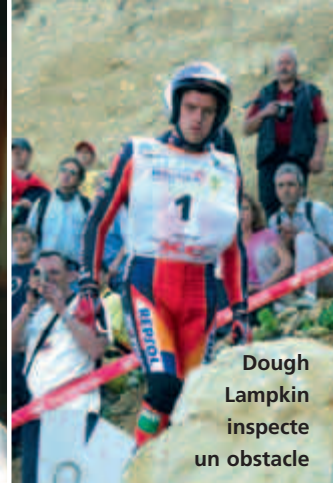
L'Espagnol José-Maria Juan s'est adjugé la «FIM Junior World Cup 2004» avec sept points d'avance sur son compatriote Isaac Pons et le Britannique Mika Vesterinen. Dans cette catégorie aussi, le suspense a duré jusqu'à la dernière ronde. L'Espagnol Daniel Gibert s'est adjugé quant à lui la «FIM Youth Cup 125 cm3 2004». Grâce à deux victoires, il a pu rattraper son redoutable rival Daniel Oliveras au classement général, et s'assurer la victoire avec une avance de 5 points

## Des Suisses invités

Les Suisses Jérémie Monnin, Gilles Seuret et David Guenin étaient pilotes invités dans la catégorie FIM Youth Cup, tandis que Lionel Seydoux était mêlé aux concurrents de la Ju-



Le champion du monde: Takahisa Fujinami



Dough Lampkin inspecte un obstacle



Méthode d'affichage moderne des points! Cette première mondiale est l'oeuvre du Suisse Robert Christe



Pente de 45°: Lampkin observe un concurrent dans la crevasse de béton



L'équipe d'organisation de Swiss Trial: au 2e rang, de g. à d.: **Beat Oppliger, Vincent Hoffmeyer, Janique Fringeli, Nicole a Marca, Gérard Liechti**. Au 1er rang, de g. à d.: **André Seuret, Robert Christe, Denis Tellenbach, Lionel Fringeli, Maxime Zuber, président de commune de Moutier**



## Vu et entendu...

**Difficultés atténuées:** Le samedi, la section No 9 a été jugée nettement trop difficile par les concurrents, qui ont refusé d'effectuer le parcours. Les organisateurs ont donc atténué les difficultés de cette section et d'autres parties du parcours.

**Organisation Swiss Trial:** En tant qu'amateurs de trial, ils se sont donné pour objectif, il y a quelques années, d'organiser une manche de championnat du monde de trial. C'est désormais chose faite. Nos remerciements s'adressent à Beat Opliger, Denis Tellenbach, Vincent Hoffmeyer, Robert Christe, Nicole a Marca, Janique Fringeli, André Seuret, Gérard Liechti et Lionel Fringeli. **Aides et budget:** 350 aides ont assuré le parfait déroulement de cette manifestation. Le budget était de l'ordre de 400'000 francs.

## TRIAL

nior World Cup. C'est Jérémie Monnin qui s'en est le mieux tiré. «Le dimanche, les sections présentaient nettement moins de difficultés que la veille, ce qui ne m'a pas été très favorable,» expliquait-il. «J'aime les passages difficiles, car si le parcours est moins exigeant, je fais des erreurs stupides. Mais c'était un plaisir que d'être mêlé aux meilleurs trialistes mondiaux.»

Moutier a constitué la meilleure des publicités pour le trial dans notre pays. Reste à

espérer que ce week-end de rêve puisse être réédité bientôt...

### Championnat du monde de trial à Moutier Samedi, 4.9.04

1. Dough Lampkin, GB, Montesa, 48 points de pénalités. 2. Adam Raga, E, Gas-Gas, 50. 3. Takahisa Fujinami, J, Honda, 59. 4. Antonio Bou, E, Beta, 70. 5. Albert Cabestany, E, Beta, 71. 6. Kenichi Kuroyama, J, Beta, 74. 7. Graham Jarvis, GB, Sherco, 81. 8. Jeroni Fajardo, E, Gas-Gas, 82. 9. Marc Freixa, E, Montesa, 89. 10. Fumitaka Nozaki, J, Scorpa, 113. 11. Sam Connor, GB, Sherco, 113. 12. Michele Orizio, I, Beta, 116. 13. Tadeusz Blazusiak, P, Gas-Gas, 118. 14. Jordi Pascuet, E, Gas-Gas, 120. 15. Christophe Camozzi, F, Gas-Gas, 129.

### Dimanche, 5.9.04

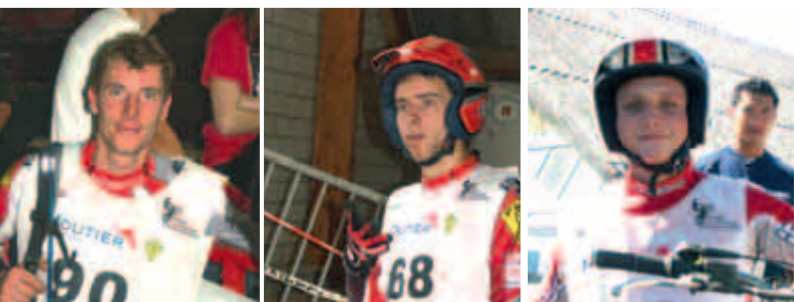
1. Dough Lampkin, GB, Montesa, 9 points de pénalités. 2. Takahisa Fujinami, J, Honda, 19. 3. Adam Raga, E, Gas-Gas, 20. 4. Jeroni Fajardo,

E, Gas-Gas, 22. 5. Albert Cabestany, E, Beta, 30. 6. Kenichi Kuroyama, J, Beta, 33. 7. Antonio Bou, E, Beta, 35. 8. Marc Freixa, E, Montesa, 40. 9. Tadeusz Blazusiak, P, Gas-Gas, 57. 10. Graham Jarvis, GB, Sherco, 63. 11. Fumitaka Nozaki, J, Scorpa, 69. 12. Christophe Camozzi, F, Gas-Gas, 80. 13. Michele Orizio, I, Beta, 85. 14. Sam Connor, GB, Sherco, 89. 15. Jérôme Bethune, F, Gas-Gas, 99.

### Classement final après 16 courses:

1. Takahisa Fujinami, J, 282 Points; 2. Dough Lampkin, GB, 266; 3. Adam Raga, E, 254; 4. Albert Cabestany, E, 195; 5. Marc Freixa, E, 174; 6. Jeroni Fajardo, E, 158; 7. Kenichi Kuroyama, J, 140; 8. Graham Jarvis, GB, 133; 9. Antonio Bou, E, 132; 10. Jordi Pascuet, E, 67; 11. Tadeusz Blazusiak, P, 63; 12. Fumitaka Nozaki, J, 53; 13. Josep Manzano, E, Beta, 48. 14. Sam Connor, GB, 37; 15. Michele Orizio, I, 21.

*Text und Bilder: Roland Fuchs*



Jérémie Monnin

Gilles Seuret

Lionel Seydoux

## Trial Biasca/TI 12 septembre 2004

# Monnin encore champion!

En remportant l'ultime épreuve du championnat à Biasca au Tessin, Jérémie Monnin de Tavannes, tenant du titre, inscrit à nouveau son nom sur les tablettes de la FMS. Monnin, à égalité de points avant la dernière course avec son compagnon de team Gilles Seuret de Moutier, s'est imposé sans coup férir. Menant la course dès le premier tour, il a réussi à chaque ronde le meilleur résultat. Il a été le seul à signer des passages sans fautes (14) et également le seul à

ne pas recevoir de points de pénalités en terminant dans le temps imparti. Ce quatrième titre (après ceux remportés en 2000, 2001 et 2003) est très stratégique puisque le règlement national permet de biffer un résultat sur l'ensemble de la saison, Monnin a donc décidé de participer en parallèle à l'intégralité du championnat d'Europe (ou il y a d'ailleurs marqué plusieurs points) en prenant le risque de devoir impérativement s'imposer dans la quasi totalité des courses en

Suisse. Ce qu'il a fait puisqu'il ne s'est incliné qu'à une seule reprise durant toute l'année. Gilles Seuret monte sur la deuxième marche du podium final alors que la troisième marche revient au très prometteur fribourgeois Lionel Seydoux.

*Walter Wermuth*

### Trial-CS: Classement final

#### Catégorie: Elite

1. Monnin Jérémie, Honda Montesa, 157 Points; 2. Seuret Gilles, Honda Montesa, 154; Seydoux Lionel, Gas-Gas, 127; 4. Guenin David, Beta, 110; 5. Guillaume Dominique, 98; 6. Geiser Pascal, Montesa, 98; 67. Weilenmann Christian, Gas-Gas, 49.

#### Catégorie: Expert

1. Spini Olimpio, Honda Montesa, 39 Points; 2. Koeppel Marcel, Scorpa, 43; 3. Cina Nicolas, Gas-Gas, 63; 4. Darani Marco, HRC Montesa, 66; 5. Aebi Jacques, Scorpa, 69; 6. Pellencini Loris, Honda Montesa, 85; 7. Hürlimann Josphe, Montesa, 85; 8. Gago Eusebio, Beta, 104; 9. Romy Jean-Marc, Sherco, 130; 10. Christie Rbert, Scorpa, 131.

#### Catégorie: Junior

1. Fuchs Cédric, Honda, 180 Points; 2. Teuscher Christian, Gas-Gas, 136; 3. Neukomm Andreas, Gas-Gas, 126; 4. Leiser Loic, Beta, 114; 5. Frutiger Samuel, Gas-Gas, 102; 6. Graber Marc, Gas-Gas, 101; 7. Meyer John, Sherco, 84; 8. Hefti Hanspeter, Scorpa, 74; 9. Mayoraz Olivier, Gas-Gas, 52; 10. Fux Joel, Honda, 46.

#### Catégorie: Senior

1. Plüss Urs, Montesa, 171 Points; 2. Stubi Jean-Marie, Montesa, 160; 3. Kronenberg Daniel, Yamaha Scorpa, 133; 4. Albrecht Anton, Gas-Gas, 98; 5. Zenklusen Hans, Honda, 96; 6. Fuerst Albert, Beta, 94; 7. Spring Erich, Gas-Gas, 82; 8. Uhlmann Max, Gas-Gas, 77; 9. Zwiacker Pierre, 49; 10. Stampfli Beat, Beta, 44.

## Commentaires

Jérémie Monnin: «J'ai bien roulé et me suis fait plaisir malgré l'enjeu au départ de cette dernière course. Il fallait beaucoup travailler dans des zones assez piégeuses. Il fallait également bien gérer sa course pour ne pas marquer des points de pénalités au temps. J'espère encore me faire plaisir avec la dernière course de l'année mais cette fois-ci avec les copains lors du trial des Nations à fin septembre à Cordoba en Espagne».

Gilles Seuret: «J'y ai cru mais Jérémie a trop bien roulé et moi j'ai posé régulièrement le petit pied de trop. Je suis tout de même satisfait de cette seconde place qui était le but fixé en début de saison.»



## La fondue aux Planchettes

**Organiser le vendredi soir une fondue pour bien commencer la 13ème concentration des Planchettes, il fallait le faire. La fondue crée la bonne humeur, c'est connu. Trois jours dans une ambiance extraordinaire, avec au programme un sosie de Johnny Hallyday le vendredi, le groupe GORA le samedi soir et des pétarades sur le Pod pour le dimanche. Le président, Laurent Courvoisier, avait de quoi avoir le sourire le dimanche soir.**

moment de notre arrivée, c'est l'enthousiasme de l'équipe

d'organisation, on dirait qu'ici les gens sont contents. Eh bien oui, chacun y met du sien pour accueillir les participants le vendredi soir, venus souvent de loin pour manger une bonne fondue qui a remplacé les délicieux spaghettis des années précédentes. Dario, le cuisinier, nous dit: «Il faut changer un peu, cela donne envie de revenir,» et il a raison. Plus de 140 fondues servies en soirée avant le concert de Bastien l'Indien, venu de Mulhouse pour faire vivre les années «Johnny Hallyday». Ambiance assurée, et du monde jusqu'au petit matin. Le samedi, c'est l'arrivée du plus

grand nombre de motards, venus surtout de Belgique et de France, mais aussi de chez nous. Pour amuser tout ce monde, un petit gymkhana était organisé, l'art du pilote, associé à un passager docile et parfois contorsionniste, consistant à attraper une saucisse sèche, avec pour récompense un magnifique prix. Tout le monde n'a pas réussi, mais les paris étaient ouverts, un bien beau spectacle pour les badauds. Le soir, après un repas bien préparé, le groupe GORA (Good Old Rock'n Roll Attitude), venu de Genève, a rencontré un énorme succès sur une musique des années 70-85. Le chanteur J. Day motard gros cube a d'ailleurs été réformé de l'armée pour cause de surdité, bizarre quand on chante !!! Le dimanche matin, d'autres mo-



Les participants défilent à La Chaux-de-Fonds

tards sont venus compléter la meute pour aller défiler sur le Pod, à La Chaux-de-Fonds. Une bien belle participation des citadins du haut, qui sont venus en nombre voir ces gros cubes dont le nombre dépassait les 400. Les pétarades ont même été appréciées. Un grand-papa m'a dit : «Eh bien ça change un peu et c'est beau, ces bécanes!» Cette année, le beau temps était au rendez-vous et a apporté beaucoup de bonheur aux organisateurs. Ce fut une réussite. On remet ça en 2005 dans la bonne humeur.

Jean-Bernard Egger



## Les Rois de Vich

**A Vich, cela fait 18 ans que les Rois mettent sur pied une concentration internationale, et il y a autant d'années que Bernard Gilliéron préside le Moto-Club local. Inutile de dire que la concentration internationale des Vikings avait rendez-vous avec le calendrier 2004, et une belle participation est venu à nouveau récompenser les gars de la Côte.**

Non, ce n'est pas du Moto-Club des «bêtes à cornes», comme on pourrait le croire, mais bel et bien du Moto-Club des Vikings qu'il s'agit. Il a été fondé en 1986, par une bonne poignée de motards du coin. Bernard Gilliéron a pris la présidence de ce club motivé et décidé de mettre sur pied, au village, une manifestation pas

comme les autres. Un peu sceptiques, les gens du bled se sont dit: «Mais qu'est-ce qui va arriver?» C'était sans compter la volonté de cette belle équipe de motards, qui avait pris pour nom les Rois de Vich. C'est à ce moment là qu'eut lieu le premier rassemblement, avec un succès prometteur. Puis, d'année en année, la manifestation a pris de l'assurance et, aujourd'hui, c'est un rendez-vous régulier pour les gens du coin



alors que les Belges, Français, Italien et Allemands deviennent fidèles et reviennent chaque année. Actuellement, le club compte une quinzaine de membres actifs, dont trois filles qui suivent l'activité avec rigueur. Au programme annuel, on retrouve des balades, des concentrations, ou alors chacun met la main à la pâte pour organiser le 1er août local.

Cette année, environ 350 personnes se sont donné rendez-vous sur le site, tout simplement pour prendre un verre ou suivre l'activité des deux jours. Si une animation musicale mettait de l'ambiance dans la cantine montée sous les arbres, au bord de la rivière, le programme était copieux puisque les participants ont pu visiter une scierie mue par un moulin qui est encore en fonction, à

Saint-Georges. Une bien belle curiosité, et pour couronner le tout, chacun a pu voir une démonstration de sculptures à la tronçonneuse, faites par un Monsieur de 82 ans.

Très étonné, un participant belge m'a dit: «Eh bien c'est génial de voir ces choses, alors pour moi les concentrates de Vich et des Planchettes c'est sacré, ils sont tellement sympas ces Suisses, et puis c'est pas cher chez vous!!! on reviendra l'année prochaine...»

Oui, on reviendra, et encore bravo les Rois de Vich.

Jean-Bernard Egger

Photo de gauche à droite:

**Martine Gerber, caissière, Bernard Gilliéron, président, Manu Pretot, Mireille Pretot**



# Une semaine bien sympathique

Il y a 60 ans, la bataille pour « a bridge to far » (un pont trop loin) battait son plein, et la ville subissait le pire désastre de cette vilaine guerre. Les Bataves ont reconstruit la ville, mais ont aussi apporté un grand message de pacifisme en invitant bien des manifestations d'envergure mondiale. Pour faire perdurer leur message, les motards de la ville d'Arnhem, associés à leur fédération, ont mis sur pied la 59ème édition du FIM avec dévouement et hospitalité. Cette manifestation a rassemblé 1700 motards venus de 30 pays. Les Suisses, au nombre de 52, ont pris une belle 10ème place par nation.

Comme à chaque fois, le plus grand rassemblement touristique de la FIM nous a fait vivre un moment où le voyage prend tout son sens. En effet, la montée vers le nord peut se faire par mille routes et ce ne sont pas les coins retirés d'Allemagne, de France ou de Belgique qui manquent. Si le temps le permet, de nombreux détours peuvent se faire pour visiter diverses régions magnifiques. D'autres motards avaient rendez-vous à Leopoldsborg, en Belgique, pour la réunion des Meritums. Nombreux sont ceux qui ont été enchantés de



Les membres du MC Innerberg sont rayonnants

l'accueil des Belges et sont arrivés à Arnhem en début de semaine pour profiter du pays. C'est au Centre olympique de Papendal que les motards se retrouvaient à partir du lundi, mais c'est le jeudi que les choses sérieuses ont débuté, par la présentation des nations. Comme de coutume, toutes les délégations défilaient les unes après les autres jusqu'au port de la ville, où nous étions attendus pour l'hymne national et la présentation de la délégation!

Ensuite, les motos étaient déposées en parc fermé, ce qui a donné l'occasion à chacun de visiter la ville ou de voir les autres nations défilier. En soirée, après un copieux repas, les participants étaient conviés à la cérémonie d'ouverture, au stade du centre. Chacun a pu admirer les splendides fanfares qui défilaient dans de superbes costumes et des mouvements tirés à la ficelle. C'est une tradition dans ce pays que les parades, et elles ont fière allure. Ce fut

aussi le bon moment pour échanger quelques mots entre nations, où le mélange des cultures s'est fait tout naturellement, dans une ambiance bon enfant.

L'excursion était programmée le vendredi, le matin l'équipe nationale suisse se rendait dans un musée en plein air du genre «Ballenberg». Très intéressant de visiter ce site, avec les chaumières d'antan où l'on pouvait admirer des moulins, fermes ou autres habitations locales. Une

ancienne fromagerie industrielle était animée par une machine à vapeur qui produisait l'énergie nécessaire au fonctionnement des appareils. Les vieux tramways de Arnhem ou



On s'amuse parmi les membres du MC Alpstein





Photo à gauche: **Jésus**, 2ème: **Prospect**, 3ème: **L'ancien**, à droite: **Sergent-route**

d'ailleurs nous ont baladés dans un superbe parc bien aménagé. Ensuite, toute l'équipe s'est rendue à la frontière de trois régions d'Achterhoek, de Veluwe et Liemers. C'est dans la petite ville de Doesburg que nous nous sommes arrêtés pour visiter le centre ville entièrement restauré, ainsi que d'imposantes fortifications. Pour la suite, le rendez-vous était donné au port, de là un bateau nous a fait découvrir les différents bras ou canaux du Rhin, pour arriver à Arnhem. Après le repas du soir, tout le monde était invité en ville, à un gigantesque concert rock en plein air. D'autres ont pu profiter de descendre dans le pub pour déguster tranquillement quelques bières locales.

Le dernier jour est réservé à la parade des nations et, au matin, chacun a pris le temps de polir sa monture pour lui donner fière allure. En début d'après-midi, le cortège a démarré et c'est une file de huit kilomètres qui a défilé à travers les parcs et la ville. Malheureusement, la pluie est venue perturber un peu et ceux qui n'avaient pas mis leurs habits protecteurs se sont vite retrouvés trempés jusqu'aux os. En soirée, après un repas excellent, la distribution des prix s'est déroulée

dans une ambiance du tonnerre. Les drapeaux, tous plus grands les uns que les autres, rivalisaient, les maillots s'échangeaient à tours de bras. Pour terminer, un magnifique groupe folklorique venu d'Estonie nous a offert un spectacle, un avant-goût du 60ème Rallye, qui se déroulera à Tartu.

Un Rallye FIM de bonne facture, chacun a pu se régaler, car la nourriture était de très bonne qualité et en suffisance. L'ambiance était excellente et les échanges étaient nombreux, avec toujours, en vedette, les Irlandais et leur dégaine. Seul petit regret, les prix pratiqués sur place et celui de l'inscription deviennent dangereusement importants... Dommage, car sans cela on a beaucoup aimé. Dans le camp suisse, Jésus et ses disciples nous ont apporté leur humour du bout du «Lac de Genève» !!!! A eux quatre, ils ont mis de l'ambiance dans le camp des Romands et nous ont bien amusés. Bravo pour la gentillesse qui les caractérise. Nos amis alémaniques ont pu fêter dignement le Moto-Club Züri, qui a remis ça pour le classement des clubs.

Jean-Bernard Egger

## Présentation modèles cross Honda, Kawasaki et Suzuki

Les importateurs des marques Honda, Suzuki et Kawasaki ont décidé d'unir à nouveau leurs forces pour mettre sur pied une présentation commune des nouveautés motocross 2005. Les pilotes licenciés FMS, SAM et ANGORA auront la possibilité d'essayer et de comparer les différentes machines (Honda CR, CRF, Suzuki RM, RM-Z, Kawasaki KX, KX F). Ces essais se dérouleront sur le circuit de MX de Payerne (Combremont-le-



Petit/VD), les 23 et 24 octobre 2004. Les inscriptions se feront le jour même sur place (présentation de la licence obligatoire). Aussi sur place: marché de l'occasion.

## Yamaha: Marché Racing et Motocross

... chez Hostettler AG à Sursee. Vendredi, 22 oct., 13h30-17h00 Samedi, 23 oct., 8h00-15h30. Journées des vente gratuites pour machines d'occasion de

Cross, Enduro, Supermotard et Vitesse ouvertes à toutes les marques, aussi pour les Quads. Camping et buvette à disposition.

## Swiss Motocross Masters

## Pas de décision avant Les Vieux-Prés

Le championnat de motocross conserve son suspense jusqu'à la dernière manche. Après 16 courses sur 18, le titre n'a pas encore été décerné dans les catégories «Swiss Motocross Masters 125» et «Open». Lors de l'avant-dernière épreuve, à Bullet, Marco Dorch remporté les deux manches 125 cm3 et ne se trouve désormais plus qu'à un point de Simon Baumann et 19 points derrière Philippe Dupasquier. Ce dernier est donc le mieux placé dans la course au titre. En Classe Open, Marc Ristori a 12

points d'avance sur Julien Bill. Le suspense sera donc au rendez-vous des Vieux-Prés, dans le canton de Neuchâtel!

**CM de motocross, classement provisoire après 16 manches sur 18: Catégorie: Swiss Motocross Masters 125** 1. Dupasquier Philippe, KTM, 325 Points; 2. Baumann Simon, Suzuki, 307; 3. Dorch Marco, Yamaha, 306; Walther Patrick, KTM, 265; 5. Paget Pierrick, Honda, 223; 6. Rebeaud Mathieu, Honda, 223; 7. Peissard Patrick, Yamaha, 203; 8. Boechat Alan, Honda, 173; 9. Voyaume Nicolas, Suzuki, 129; 10. Wicht Grégory, Yamaha, 106. **Catégorie: Swiss Motocross Masters Open** 1. Ristori Marc, Honda, 360; 2. Bill Julien, KTM, 348; 3. Nicolet Marc, Suzuki, 271; 4. Charlier Nicolas, KTM, 245; 5. Madlecek Michaël, Yamaha, 228; 6. Ruffli Bruno, KTM, 198; 7. Kasper Patrick, Suzuki, 181; 8. Näpflin Harry, Yamaha, 154; 9. Mœckli Christoph, Suzuki, 150; 10. Chatton Roger, Yamaha, 130.



**Moto Club Obwalden**

Liebe Sportfamilie  
 Die Wanderung und das Picknick zusammen mit dem AMC Haslital fand bei schönem Wetter statt. Ich als alter Mann konnte mit Walter Omlin bis ans Ziel fahren, vielen Dank.  
 Die 2-Tages-Ausfahrt nach Salgesch VS war gut organisiert und das Wetter meinte es auch gut mit uns.  
 Die Maggronen-Tour zusammen mit dem MC-Nidwalden fand in diesem Jahr bei uns statt.  
 Auf der Aelggi-Alp trafen wir unsere Freunde aus Herrenberg. Beim Wandern, Singen und Plaudern wurde die Freundschaft gepflegt.  
 Jetzt im September ist unser Ehrenmitglied Nik Rohrer, im Alter von 59 Jahren, nach langer schwerer Krankheit verstorben. Wir haben ihn auf seinem letzten Weg begleitet. So erlebt man auch in unserem Club schöne und traurige Zeiten. Nun wünsche ich allen noch schöne Herbst-Fahrten mit viel Sonne.  
 z`Blüemli

**Un Circuit en Suisse?**

Chers collègues et amis du monde du sport motorisé,  
 Le 22 septembre 2004, le Parlement suisse a décidé, malgré une forte opposition de la gauche et des verts, d'entrée en matière sur le principe de supprimer l'article de loi interdisant les courses en circuit en Suisse.  
 Les efforts conjugués menés par la FMS avec l'AVS Vaud et le TCS depuis maintenant plus de cinq ans commencent à s'avérer payants, le chemin est sans doute encore long avant que nous puissions disposer d'un ou plusieurs circuits en Suisse, mais le véritable compte à rebours a bel et bien commencé!  
 Un très grand merci à nos parlementaires et à tous ceux qui n'ont pas baissé les bras jusqu'ici.

Sportives salutations  
 Jean Pierre Dubosson  
 Président central FMS



**Gilera Club Aargau**

So. 17. Okt.: Schlussfahren mit Viktor.  
 Start: ab 9 h Rest. Horner Hendschiken  
 Sa. 6. Nov.: Kartfahren Roggwil  
 Sa. 20. Nov.: Generalversammlung im Rest. Homburg. Pünktlich um 19.30 h  
 Info: Präsident: Willi Bohler, Tel. 062 / 773 16 02, Mobile 079 / 419 54 01  
 Tourenleiter: Peter Müller, Tel. 062 / 777 03 58 Mobile 079 / 254 29 70



**MC Alpstein**

05. Nov. 04: Höck im Rest. Löwen Niederuzwil, ab 20:00 Uhr  
 03. Dez. 04: Höck im Rest. Löwen Niederuzwil, ab 20:00 Uhr  
 09. Jan. 05: Kart Flawil (mit Anmeldung)  
 Feb. 05: Fondueabend (mit Anmeldung)  
 11. März 05: GV (mit Anmeldung)  
 Bei eventuellen Fragen könnt Ihr mich erreichen unter 079 673 63 49

**Candidature Club**

Motocross-Club Büttenberg  
 Président: Kunz Mathias  
 Hauptstrasse 78, 2554 Meinisberg  
 Caissier: Bratschi Daniel  
 Industriestrasse 15, 2553 Safnern  
 Secrétaire: Wyss Hansjörg  
 Mühleweg, 2554 Meinisberg



**Gelände Club Wettingen**

Erwin Läubli, Tel. 056 288 3737  
 16. Okt.: Enduro-Trial Würenlos  
 13. Nov.: Ehrungsfest GCW  
 3. Dez.: Samichlaus GCW  
 14. Jan. 05: Generalversammlung, Rest. Altenburg Wettingen

**L'agenda du tourisme**

- 10.10.04 Retour des carnets de tourisme FMS
- 20.11.04 Fête des Champions CTL-FMS
- 21-24.07.05 60ème Rallye FIM, Tartu-Estonie
- 07-09.09.05 24ème Motocamp FIM, Benesov-Tchéquie

**Concours de dessin 2004**

La Commission de tourisme et loisirs (CTL) vous propose un concours de dessin pour les T-Shirts FIM 2005  
 Thème:  
 60ème Rallye FIM 2005 à Tartu en Estonie 21-24.07.2005  
 Les dessins sont à retourner jusqu'au 1er novembre 2004 à:  
 CTL, Case postale 56, 1967 Bramois

**Pas de sport motocycliste sans fans!  
 Un instantané du Supermotard d'Aarberg**



## Lettres de lecteurs

Grande Bravo pour l'Editorial de Roland Fuchs «Tous des chauffards» dans le no 4 du 12/8/04 et j'ajoute, un circuit non seulement pour se «défouler»!, mais surtout des circuits techniques pour des permis plus sérieux pour ceux qui ont le nez dans le pare-brise.

Bernard Charmot, Genève

FMS Calendrier 2004 / Kalender 2004											
CIRCUIT/RUNDSTRECKEN											
				P600	SSP	SST	SBIKE	OPEN	500 Miles		
29.-31.10.	006	N	Lédenon (F)	CC	CC	CC	XX	XX			
COURSES VETERANS / VETERANENRENNEN				Promo Sport	Supér Sport	Super Stock	Mono	Quad	Side-Car	Vétéran -1969	Vétéran +1969
16.10.	015	N	Verbois								Coupe 125 C
SCOOTER-RACING CHAMPIONSHIP											
09./10.10.	036	N	Villars-sous-Ecot F								
MOTO - CROSS				Swiss Masters	Inter Cup	Side Cars	Quad	Promo	Senior 4-T	Junior 125	Mini 85
17.10.	114	N	Les Vieux-Prés	C				C	C	C	C
SUPERCROSS				Mini 85	125	Open					
03./04.12.	124	I	Genève	CC	CC	CC					
SUPERMOTO				Prestige	Challenger		Rookie	Youngster	Quad	Scooter	Fun
25./26.09.	207	N	Aarberg;(BE)	C	C		C	C	C	C	X
3 / 4 / 6 HEURES ENDURO											
09./10.10.	414	N	Bagnes					Toutes categories			
<b>GP = Grand-Prix; I = International; N = National; J = Junior; C = championnat/Meisterschaft/Cup; X = Hors championnat/nicht Meisterschaft; Vétéran Side-Car 1 = chassiss court; Vétéran Side-Car 2 = chassiss long; SSP = Supersport; SST = Superstock; P600 = Promosport; FUN = Superbike, Open</b>											



C'est par un soleil radieux que le comité de l'AMC le Muguet a convié les motards pour fêter dignement leur cinquantenaire. D'une pierre, deux coups, les motards de Muraz-Collombey ont décidé de com-

## L'AMC Le Muguet Muraz fête ses cinquante ans sous le soleil

pléter cet anniversaire par la mise sur pied du Rallye annuel de la Fédération motorisée valaisanne. Un succès assuré puisque les participants ont été nombreux et tout ça dans la bonne humeur.

Après un café servi au départ, sur la place des Illettes à Montthey, les motards se sont mis à serpenter les routes du coteau qui les conduisaient jusqu'à Morgins. Après une boisson bienfaisante tout le cortège reprit la route par le Val D'Iliez pour terminer sa course sous le couvert de Collombey. Après l'apéritif de bienvenue un repas est servi. Chacun a pu prendre un peu de temps

pour visiter l'exposition de motos toutes plus rutilantes les une que les autres. Une brillante démonstration de trial et acrobatie impressionne les badauds qui font la connaissance avec Philippe Cottet aussi habile dans cette discipline qu'en enduro. Quelques autres démonstrations de pocket-bike sont aussi appréciées et ce ne sont pas les en-

fants qui le contrediront puisqu'ils pouvaient s'essayer à ce sport. Pas besoin de le leur montrer deux fois.

Bravo aux organisateurs qui ont, comme on me l'a fait remarquer, ont privilégié la qualité à la quantité. Et si on parlait un peu d'histoire. Le 20 août 1953, douze motards du village s'unissent pour fonder le Moto-Club «Le Muguet» dont le nom rappelle cette fleur parfumée qui annonce les beaux jours. Le premier président fut Monsieur Monnay qui par son dynamisme a convaincu ses collègues membres fondateurs d'entrer immédiatement au sein de la

FMV puis de la FMS. De 1960 à 1974, le club organise plusieurs assemblées cantonales, des Rallyes ainsi que des concours de ski. La passion du sport motorisé entre dans le club en 1972, les premiers licenciés en cross s'illustrent sur les pistes suisses et les plus connus ont été les side-cariste Charly Mariaux et Pierre Andrey. Au fil des années, le virus du cross atteint encore d'autres membres qui brillent de tous leurs feux même hors de nos frontières. Fabrice Stern a démontré tout son talent pendant plusieurs années dans ce sport. Par la suite, vu le nom-

bre croissant de voitures, le moto-club change de nom pour l'Auto-Moto-Club «Le Muguet». Aujourd'hui le club compte encore 125 membres et la relève arrive pour perpétuer la légendaire devise des chablaisiens valaisans «Union et Prudence».

Le dévoué Président Bruno Morisod avait le sourire à la fin de la journée, il pouvait être satisfait de son vénérable comité et de ses fidèles bénévoles.

Jean-Bernard Egger



Photo de gauche à droite: Laurent Métrailler, Président de la Commune Collombey-Muraz et Président d'organisation du 50<sup>ème</sup>, Jean-Pierre Dubosson, Président de la FMS; Jean-Louis Varonne, Vice-Président de la Fédération motorisée valaisanne; Marc-André Rossier, Président de la Fédération motorisée valaisanne; Jean-Jacques Rey-Belet, Conseiller d'Etat du Valais, Responsable des routes; Bruno Morisod, Président de l'Auto-Moto Club le Muguet; Jean-René Fournier, Président du Conseil d'Etat du Valais, Responsable de la police, sécurité et instruction

**Motards  
Voyageurs,  
attention!**



## Nouvelle-Zélande - Voyage de rêve

Un voyage des lecteurs de l'«ADAC motorradwelt» aura lieu du 19.02. au 12.03.2005 (19 jours en selle) « Nouvelle-Zélande – de Christchurch à Auckland». Un voyage de rêve à travers le paradis du bout du Monde!

Envie de se détendre? De découvrir un pays inconnu? Et tout cela à moto (BMW de location)... Si tu en as l'envie et le temps, appelle simplement le secrétariat FMS qui te fera parvenir le prospectus, talon d'inscription ainsi que la liste de prix (seulement en allemand). Attention: il ne reste plus que 8 places pour ce voyage!

Secrétariat FMS: Tel. 032/ 342 72 27

**VENDREDI, 22 octobre**

13h30-17h00

Camping (place de parc) et buvette à disposition

**SAMEDI, 23 octobre**

8h00-15h30

Goulache offerte  
à chaque visiteur



Grand et International

## MARCHE RACING & MOTOCROSS

Journées de vente gratuites pour machines d'occasion de Cross, Enduro, Supermotard et Vitesse ouvertes à toutes les marques. *Nouveau aussi pour les quads!*  
Cordiale invitation à tous!

**Chez hostettler ag  
6210 Sursee**

**Super offres sur les articles Racing!**

- Pneus Racing (cross, enduro, slick, route)
- Accessoires Racing et pièces diverses
- Equipements cross et vitesse



**hostettler ag**

CH-6210 Sursee, Heldenmattstrasse 3  
Tel +41 41 928 81 11, Fax +41 41 928 82 83  
info@hostettler.com, www.hostettler.com